

こうざい かわさき し こくさいこうりゅうきょうかい
(公財) 川崎市国際交流協会



KIAN ハローかわさき

「ハローかわさき」は 日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、フィリピン語、ベトナム語、タイ語、インドネシア語、ネパール語、やさしい日本語があります。

<https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html> を 見てください。

〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

かくていしんこく

確定申告を しましょう

【確定申告とは 何?】2023年の1月1日から12月31日までに 仕事で



もらったお金から 払う 税金を 計算します。



【確定申告をする人】二つ 以上の ところから 給料を もらっている 人など

★家族が 自分の 国に 住んでいる人は 確定申告をすると お金が 戻ってくる かもしれません。

【いつ】 2024年2月16日(金曜日)から 3月15日(金曜日)まで

【どこで】 自分が 住んでいるところの 税務署

行くところ	れんらくさき 連絡先	す 住んでいる ところ
かわさきたせいむしよ 川崎北税務署	かわさきたかつくひさもと 川崎市高津区久本2-4-3 (044-852-3221)	なかはらく たかつく みやまえく 中原区・高津区・宮前区
かわさきにしせいむしよ 川崎西税務署	かわさきしあさおくかみあさ 川崎市麻生区上麻生1-3-14 (044-965-4911)	たまく あさおく 多摩区・麻生区
かわさきみなみせいむしよ 川崎南税務署	かわさきかわさきくわさき 川崎市川崎区榎町3-18 (044-222-7531)	かわさきく さいわいく 川崎区・幸区

- 【持っていく物】 1. 2023年に もらった 給料が わかるもの (源泉徴収票や支払調書)
2. 在留カード ※マイナンバーカードが あったら 持っていく。

◆書きかたは「外国人向け確定申告書のマニュアル2022」を 参考に 見て ください。

<https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2022/foreigner/index.htm>

英語、中国語、ポルトガル語、ベトナム語、ネパール語 の説明が あります。

2023年の マニュアルは 税務署に あります。



まにゅある2022

こうりゅうせんたー

交流センターの 防災訓練に 参加しましょう



【防災訓練とは 何?】とても 大きな 地震や 火事のときの 練習をします。

【何を?】特別な 車の中 大きな 地震の 体験を します。

非常食を 食べる ことができます。やさしい日本語で 話します。

【いつ】 2024年2月29日(木曜日) 午前10時から 12時頃まで

【どこで】 川崎市国際交流センターの 前の広場 【お金】0円



申し込みは いりません。
食べ物の プレゼントが
あります!

【質問】 川崎市国際交流協会 電話044-435-7000、メール (kiankawasaki@kian.or.jp)

ねん がつ がつ せんたー いべんと 2024年1月から3月までのセンターでのイベント

なにを	いつ	いくら	どんなことを するか
にほんごの クラス  ※オンライン (ZOOM) で レッスンします。	ごぜん のこーす 午前のコース (火曜日と金曜日) 1月9日から3月8日まで 9:50から11:50まで	じゅぎょうりょう 授業料 9,350円 と テキストの お金	れべるべつ のくらす レベル別の クラスが ありま す。1つのクラスは、5人から 8人です。
	よる のこーす すいようび 夜のコース (水曜日) 1月10日から3月6日まで 18:30から20:30まで	じゅぎょうりょう 授業料 4,950円 と テキストの お金	もうしこみ 申込をする人は 写真 (3×4cm) を 1枚 も 持ってきて ください。
かわさきこくさいこうりゅうじんかん かわさき国際交流民間 団体協議会のミニ交流会 「歌で 多文化共生」 いろいろな 国の 人と くらす 社会を 考えましよう 場所: レセプションルーム	がつ にち どようび 2月17日 (土曜日) 14:00 から 16:00 まで	えん 0円 もうしこみ 申込: ホームページ・ 電話・国際交流センター 	にほん す 日本に住んでいる 中国人の 歌の グループ (心曲悠悠 合唱団) が 来ます。 歌の はなし 話を して、 歌を うたいます。
かんこくご こくさいかいこうざ 韓国語の 国際理解講座 「韓国人の数の考え方」 場所: 団体活動ルーム	がつこのか どようび 3月9日 (土曜日) 10:00 から 11:30 まで	えん 550円 もうしこみ 申込: ホームページ・ 電話・国際交流センター 	けいおう ぎじゅくだいがく い て むんせんせい 慶応義塾大学の 李泰文先生が 数の表現から 韓国人の 考え方や 文化を 話します。李先生と 韓国語で たの 楽しく 話しましょう!
ちきゅうしみんこうざ 地球市民講座 「中村哲を 手伝った 看護師 藤田千代子 講演会」 場所: ホール	がつ にち どようび 3月23日 (土曜日) 12:50 から 16:00 まで (12:30 から ホールに 入ることができます) はじめに 映画を 見ます。 それから 話が あります。	えん 1,100円 はやく もうしこみ 早く 申込をして お金を 払った人 200人 申込: 2月1日 (木曜日) 10時から、ホームページ・ 電話・国際交流センター	ふじた 藤田さんは、アフガニスタンで 中村哲(医者)と 働きました。 たくさんの人を 助けました。 大変な ことも ありました。 藤田さんの 生き方の 話を 聞きます。
こどものための外国語教室 こども英語A こども英語B こどもスペイン語 	がつ にち かようび 3月26日 (火曜日) から 3月28日 (木曜日) まで 英語A 13:00から14:00まで 英語B 14:30から15:30まで スペイン語 10:30から11:30まで	えん 3,300円 がつこのか すいようび 2月7日 (水曜日) から ホームページで 申込が できます。	えいご 英語: 小学1年生から4年生まで スペイン語: 小学1年生から5年生まで

かわさきしこくさいこうりゅうせんたー がいこくじん まどぐち そうだん 川崎市国際交流センターの 外国人 窓口 相談

き 聞きたいことや、こまったことが あったら
 そうだん 相談してください。(¥0)

オンライン (ZOOM) の 相談も できます。予約は ホームページから。

(いつ) 9:00 から 17:00 まで (昼休みも 相談できます) (電話) 044-455-8811

はな 話したい ことばの 相談員が いない日も 通訳電話を 使って 相談できます。

ことば	ようび	ことば	ようび
えいご 英 語	げつようび 月曜日から土曜日まで	ちゅうごくご 中 国 語	げつようび 月曜日から土曜日まで
ぽるとがるご ポルトガル語	かようび きんようび 火曜日・金曜日	すべいんご ス ペ イ ン 語	かようび すいようび 火曜日・水曜日
かんこく ちょうせんご 韓国・朝鮮語	かようび もくようび 火曜日・木曜日	ふりりびのこ フ ィ リ ピ ン 語	かようび すいようび 火曜日・水曜日
べとナムご ベ ト ナ ム 語	かようび きんようび 火曜日・金曜日	たいご タ イ 語	げつようび かようび 月曜日・火曜日
いんどネシアご イ ン ド ネ シ ア 語	かようび すいようび 火曜日・水曜日	ねぱーるご ネ パ ー ル 語	かようび どようび 火曜日・土曜日



オンライン相談の
申込ページ



川崎市国際交流協会
ホームページ

*専門の人 (行政書士) に 相談できます。(日本語だけです。通訳が いる人は 予約してください。)

【いつ】 2月18日 (日曜日) と 3月17日 (日曜日) 14:00 から 16:00 まで

【どこで】 川崎市国際交流センター2階 協会会議室